

6 7 2015

PC 209 CAO risicogroepen en ingroeibanen 2015 en 2016/CP 209 CCT groupes à risque 2015 en 2016

<p>Paritair comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid</p>	<p>Commission paritaire 209 pour les employés des fabrications métalliques</p>
<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2016</p>	<p>Convention collective de travail du 11 avril 2016</p>
<p><u>Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014 inzake de risicogroepen 2014</u></p>	<p><u>Modification de la convention collective de travail du 31 mars 2014 concernant les groupes à risque 2014</u></p>
<p>Artikel 1 – Toepassingsgebied</p>	<p>Article 1 – Champ d'application</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die ressorteren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.</p>	<p>La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs avec un contrat d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.</p>
<p>Artikel 2 – Wijziging</p>	<p>Article 2 – Modification</p>
<p>Artikel 3, §3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014 met betrekking tot de risicogroepen 2014, gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid (registratienummer 123962/CO/111), wordt als volgt gewijzigd:</p> <p>“Al de provinciale en subregionale collectieve arbeidsovereenkomsten die betrekking hebben op de uitbreiding van het begrip "risicogroepen" worden verlengd voor de duur van dit akkoord.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomsten zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CAO van 8 11 1999 (registratienummer 54706/CO/209) geldig voor al de Vlaamse provincies - CAO van 12 1 1998 (registratienummer 47192/CO/209) geldig voor de regio Charleroi - CAO van 4 3 1996 (registratienummer 42354/CO/209) geldig voor de regio West Henegouwen - CAO van 31 5 1991 en 24 6 1991 (registratienummer 28508/CO/209) geldig voor Brussel en de provincie Waals Brabant”. 	<p>L'article 3, §3 de la convention collective de travail du 31 mars 2014 relative aux groupes de risque 2014, conclue au sein de la commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques (numéro d'enregistrement 123962/CO/111), est modifié comme suit :</p> <p>«Les conventions collectives de travail provinciales ou sous-régionales qui concernent l'élargissement du concept de "groupes à risque" sont prorogées pour la durée de cet accord.</p> <p>Cettes conventions collectives de travail sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCT du 8 11 1999 (n° d'enregistrement 54706/CO/209) valable pour les provinces flamandes - CCT du 12 1 1998 (n° d'enregistrement 47192/CO/209) valable pour la région de Charleroi - CCT du 4 3 1996 (n° d'enregistrement 42354/CO/209) valable pour la région du Hainaut Occidental - CCT du 31 5 1991 et du 24 6 1991 (n° d'enregistrement 28508/CO/209) valable pour Bruxelles et la province du Brabant Wallon ».

6 7 2015

PC 209 CAO risicogroepen en ingroeibanen 2015 en 2016/CP 209 CCT groupes à risque 2015 en 2016

Artikel 3 – Duur	Article 3 - Durée
Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014 en treedt buiten werking op 31 december 2014	La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1er janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2014.